

Travel services Klinge-Berg
The following general terms of business are based on the
recommendations of the DRV

(German travel agency and tour operator federation)

DRV Member's number: 153439

General terms of business for travel contracts

Allgemeine Geschäftsbedingungen für Reiseverträge

1. End of the travel contract

With the registration the customer offers group tours and study traveling (in the following Klinge-berg gennant) the end of a travel contract obligingly to the tour operator. The registration can be carried out in writing, orally or distant-orally. She occurs for the customer also for everything in the registration with performed participant for whose contract obligation the customer answers like for his own obligations, provided that he has taken over a suitable separate obligation by explicit and separate explanation. The contract comes about with the acceptance through Klinge-berg and needs no certain form. With or immediately after contract end the tour operator will hand over the travel confirmation to the customer. If the contents of the travel confirmation deviate from the contents of the registration, there is a new offer of Klinge-berg to which he is bound for the duration of 5 days. The contract comes about on the basis of this new offer if the traveler explains his acceptance within the connection term.

1. Abschluss des Reisevertrages

Mit der Anmeldung bietet der Kunde dem Reiseveranstalter Gruppen- und Studienreisen (nachfolgend Klinge-Berg gennant) den Abschluss eines Reisevertrages verbindlich an. Die Anmeldung kann schriftlich, mündlich oder fernmündlich vorgenommen werden. Sie erfolgt für den Anmelder auch für alle in der Anmeldung mit aufgeführten Teilnehmer, für deren Vertragsverpflichtung der Anmelder wie für seine eigenen Verpflichtungen einsteht, sofern er eine entsprechende gesonderte Verpflichtung durch ausdrückliche und gesonderte Erklärung übernommen hat. Der Vertrag kommt mit der Annahme durch Klinge-Berg zustande und bedarf keiner bestimmten Form. Bei oder unverzüglich nach Vertragschluss wird der Reiseveranstalter dem Kunden die Reisebestätigung aushändigen.

Weicht der Inhalt der Reisebestätigung vom Inhalt der Anmeldung ab, so liegt ein neues Angebot von Klinge-Berg vor, an das er für die Dauer von 5 Tagen gebunden ist. Der Vertrag kommt auf der Grundlage dieses neuen Angebots zustande, wenn der Reisende innerhalb der Bindungsfrist seine Annahme erklärt.

2. Payment

Payments of the travel price before the travel beginning may occur only against Aushändigung of the protection light for the purposes of §651 k paragraph 3 Civil Code.

2.1. With contract end a deposit at the rate of 80% of the travel price becomes due. This amount is credited on the travel price.

2.2. The final payment becomes due as in the isolated case agrees, at the earliest 15 days before travel beginning. Should no arrangement have dripped, it becomes due if the trip no more from in figure 7.2 or 7.3 can be called off called reasons.

2.3. The travel documents are sent to the customer according to his choice immediately after entrance of his payment with the organizer / travel agency or are handed over against payment with the organizer travel agency.

2. Bezahlung

Zahlungen des Reisepreises vor Reisebeginn dürfen nur gegen Aushändigung des Sicherungsscheines im Sinne von § 651 k Abs. 3 BGB erfolgen.

2.1. Mit Vertragschluss wird eine Anzahlung in Höhe von 80 % des Reisepreises fällig. Dieser Betrag wird auf den Reisepreis angerechnet.

2.2. Die Restzahlung wird fällig, wie im Einzelfall vereinbart, frühestens 15 Tage vor Reiseantritt. Sollte keine Vereinbarung getroffen sein, wird sie fällig, wenn die Reise nicht mehr aus den in Ziffer 7.2. oder 7.3. genannten Gründen abgesagt werden kann.

2.3. Die Reiseunterlagen werden dem Kunden je nach seiner Wahl unverzüglich nach Eingang seiner Zahlung beim Veranstalter / Reisebüro zugesandt oder gegen Zahlung beim Veranstalter / Reisebüro ausgehändigt.

3. Achievements

Which achievements are agreed by contract, arises from the achievement descriptions in the prospectus or travel program of Klinge-Berg as well as from the information relation-taking here in the travel confirmation. the verbal arrangements which change the circumference of the contractual achievements need an explicit confirmation. In the prospectus, or travel program Contained information are binding for Klinge-Berg . Nevertheless, Klinge-Berg expressly reserves itself to explain a change of the prospectus data from essentially entitled, considerable and not predictable reasons before contract end about which the traveler is informed before reservation naturally.

3. Leistungen

Welche Leistungen vertraglich vereinbart sind, ergibt sich aus den Leistungsbeschreibungen im Prospekt bzw. Reiseprogramm von Klinge-Berg sowie aus den hierauf bezugnehmenden Angaben in der Reisebestätigung. mündliche Vereinbarungen, die den Umfang der vertraglichen Leistungen verändern, bedürfen einer ausdrücklichen Bestätigung. Die im Prospekt, bzw. Reiseprogramm enthaltenen Angaben sind für Klinge-Berg bindend. Klinge-Berg behält sich jedoch ausdrücklich vor, aus sachlich berechtigten, erheblichen und nicht vorhersehbaren Gründen vor Vertragschluss eine Änderung der Prospektangaben zu erklären, über die der Reisende vor Buchung selbstverständlich informiert wird.

4. Achievement changes and price changes, single rooms

Changes or divergences of the single travel achievements of the agreed contents of the travel contract which become necessary after contract end and were not caused by Klinge-Berg against Faithfully and belief are only permitted, as far as the changes or divergences are not considerable and do not impair the whole cutting of the booked trip. Possible guarantee claims remain untouched, as far as the changed achievements with defects are afflicted. Klinge-Berg is obliged to inform the customer about achievement changes or achievement divergences immediately. Klinge-Berg reserves itself, the written out and with the reservation to confirmed prices in the case of the rise of the transport charges or the deliveries for certain achievements to change how port charges or airport fees or a change of the exchange rates counting to the concerning trip, in the circumference how to itself their rise per person or. Seat on the travel price kneads, provided that between contract end and the agreed travel appointment more than 2 months lie and the circumstances leading to the rise were not stamped before completion of the contract yet and did not foresee by completion of the contract. In the case of an additional change of the travel price or a change of an essential travel achievement Klinge-Berg has to inform the traveler immediately. Price increases from the 10-th day before travel beginning are ineffective. With price increases about more than 30% or in the case of a considerable change of an essential travel achievement the traveler is entitled to withdraw without fees from the travel contract or to require the participation in an at least equivalent trip if Klinge-Berg is able to offer such trip without extra charge for the traveler from her offer. The traveler has to assert these rights within 3 days (from the date of the explanation) from Klinge-Berg about the price increase or change of the travel achievement compared with this. Klinge-Berg points out to the fact that single rooms are available in many purpose areas only in restricted number. With reservation of individuals Klinge-Berg goes out from a single room allocation with suitable surcharge.

4. Leistungs- und Preisänderungen, Einzelzimmer

Änderungen oder Abweichungen einzelner Reiseleistungen von dem vereinbarten Inhalt des Reisevertrages, die nach Vertragsschluss notwendig werden und die von Klinge-Berg nicht wider Treu und Glauben herbeigeführt wurden, sind nur gestattet, soweit die Änderungen oder Abweichungen nicht erheblich sind und den Gesamtzuschnitt der gebuchten Reise nicht beeinträchtigen. Eventuelle Gewährleistungsansprüche bleiben unberührt, soweit die geänderten Leistungen mit Mängeln behaftet sind. Klinge-Berg ist verpflichtet, den Kunden über Leistungsänderungen oder -abweichungen unverzüglich in Kenntnis zu setzen.

Klinge-Berg behält sich vor, die ausgeschriebenen und mit der Buchung bestätigten Preise im Fall der Erhöhung der Beförderungskosten oder der Abgaben für bestimmte Leistungen, wie Hafen- oder Flughafengebühren oder einer Änderung der für die betreffende Reise geltenden Wechselkurse, in dem Umfang zu ändern, wie sich deren Erhöhung pro Person bzw.

Sitzplatz auf den Reisepreis auswirkt, sofern zwischen Vertragsschluss und dem vereinbarten Reisetrip mehr als 2 Monate liegen und die zur Erhöhung führenden Umstände vor Vertragsabschluss noch nicht eingetreten und bei Vertragsabschluss nicht vorhersehbar waren.

Im Fall einer nachträglichen Änderung des Reisepreises oder einer Änderung einer wesentlichen Reiseleistung hat Klinge-Berg den Reisenden unverzüglich zu informieren.

Preiserhöhungen ab dem 10. Tag vor Reiseantritt sind unwirksam. Bei Preiserhöhungen um mehr als 30% oder im Fall einer erheblichen Änderung einer wesentlichen Reiseleistung ist der Reisende berechtigt, ohne Gebühren vom Reisevertrag zurückzutreten oder die Teilnahme an einer mindestens gleichwertigen Reise zu verlangen, wenn Klinge-Berg in der Lage ist, eine solche Reise ohne Mehrpreis für den Reisenden aus ihrem Angebot anzubieten. Der Reisende hat diese Rechte innert 3 Tagen (ab dem Datum der Erklärung) von Klinge-Berg über die Preiserhöhung bzw. Änderung der Reiseleistung diesem gegenüber geltend zu machen. Klinge-Berg weist darauf hin, dass Einzelzimmer in vielen Zielgebieten nur in begrenzter Anzahl zur Verfügung stehen. Bei Buchung von Einzelpersonen geht Klinge-Berg von einer Einzelzimmerbelegung mit entsprechendem Zuschlag aus.

5. Resignation by the customer, transfer posting, spare persons

5.1. The customer can withdraw any time before the travel beginning from the trip. The access of the resignation explanation with Klinge-Berg is decisive. To the customer it is recommended to explain the resignation in writing. The case is on a par with the resignation that a travel participant does not start the trip for reasons of whom the tour operator does not have to represent. Resignation fees are to be paid also if a travel participant does not appear on time at the times known with the travel documents in the respective takeoff harbour or departure place. If the customer withdraws from the travel contract or does not start he the trip, the tour operator can require substitute with the dripped travel precautions and with his expenditures. With the calculation of the substitute are usual to take into consideration saved expenditures and normally possible other uses of the travel achievements. Klinge-Berg can do this claim

for damages taking into account the following arrangement after the nearness of the time of the resignation at the by contract agreed travel beginning in a proportional relation for the travel price pauschalieren. The end of a travel resignation and Travel resignation assurance is recommended in this connection in own interest to the customer. (Hanse Mercury)

The regulation of cancelation and resignation: generally

To 35-th days before travel beginning 150 €

From 34-th day to 25-th day before travel beginning 40%

From 24-th day to 15-th day before travel beginning 60%

From 14-th day to 9-th day before travel beginning 80%

From 9-th day before travel beginning 100%

Plus with every resignation 120 €for machination compensation

Cancelation or transfer postings with transport enterprise and Fremdleistungs bearer! At airlines, Shipping companies "ship traveling", bus enterprisers and roads count

in particular their Terms and Conditions see regulations and conditions are to be read up jeweil with the suitable transportation company. By all transfer postings or cancellations a machination compensation due becomes always the customer Immediately has to pay. Cancelation or transfer postings with national or international occasions! Special provisions count to all occasions as for example October party, football masteries or sports events.

Special provisions.

To 85 days before travel beginning 150 €

From 84-th day to 75-th day before travel beginning 40%

From 74-th day to 65-th day before travel beginning 60%

From 64-th day to 43-rd day before travel beginning 80%

From 42-nd day 100%

Plus with every resignation €200.- for machination compensation

5.2. If changes are carried out by request of single customers from a travel group after the reservation of the trip for the appointment which lies within the temporal area of application of the travel advertising concerning the travel appointment, the destination, the place of the travel beginning, the lodging or the mode of transport (transfer posting), Klinge-Berg can raise a transfer posting remuneration at the rate of 120, - per travelers to 15 days before travel beginning.

The transfer posting wishes of the customer which occur after this time can, provided that her realization is generally possible, only after resignation of the travel contract to conditions according to Ziff. 5.1 and concurrent new registration are carried out. This does not count with transfer posting wishes which cause only slight costs.

5.3. Up to the travel beginning the traveler can require that instead of his a third in the rights and duties from the travel contract Klinge-Berg enters can contradict the entry of the third if this is not enough for the special travel requirements or his participation legal regulations or official orders stand in the way. If a third enters into the contract, he and the traveler stick as a joint debtor for the travel price and by the entry of the third to originating add-on costs.

5.4. In case of a resignation Klinge-Berg of the customer can require the really resulted add-on costs.

5. Rücktritt durch den Kunden, Umbuchung, Ersatzpersonen

5.1. Der Kunde kann jederzeit vor Reisebeginn von der Reise zurücktreten. Maßgeblich ist der Zugang der Rücktrittserklärung bei Klinge-Berg. Dem Kunden wird empfohlen, den Rücktritt schriftlich zu erklären. Dem Rücktritt steht der Fall gleich, dass ein Reiseteilnehmer aus Gründen, die der Reiseveranstalter nicht zu vertreten hat, die Reise nicht antritt. Rücktrittsgebühren sind auch dann zu zahlen, wenn sich ein Reiseteilnehmer nicht rechtzeitig zu den mit den Reisedokumenten bekannten Zeiten am jeweiligen Abflughafen oder Abreiseort einfindet. Tritt der Kunde vom Reisevertrag zurück oder tritt er die Reise nicht an, so kann der Reiseveranstalter Ersatz für die getroffenen Reisevorkehrungen und für seine Aufwendungen verlangen. Bei der Berechnung des Ersatzes sind gewöhnlich ersparte Aufwendungen und gewöhnlich mögliche anderweitige Verwendungen der Reiseleistungen zu berücksichtigen.

Klinge-Berg kann diesen Ersatzanspruch unter Berücksichtigung der nachstehenden Gliederung nach der Nähe des Zeitpunktes des Rücktritts zum vertraglich vereinbarten Reisebeginn in einem prozentualen Verhältnis zum Reisepreis pauschalieren. Dem Kunden wird in diesem Zusammenhang im eigenen Interesse der Abschluss einer Reiserücktritt- und Reise-Abruchversicherung empfohlen. (Hanse Merkur)

Die Regelung von Storno und Rücktritt: im Allgemeinen

Bis 35. Tage vor Reiseantritt € 150,-

AB 34. Tag bis 25. Tag vor Reiseantritt 40 %

AB 24. Tag bis 15. Tag vor Reiseantritt 60 %

AB 14. Tag bis 9. Tag vor Reiseantritt 80 %

AB 9. Tag vor Reiseantritt 100 %

Zuzüglich bei jedem Rücktritt €120.- für Umtriebenschädigung

Storno oder Umbuchungen bei Transport Unternehmen und Fremdleistungs Träger!

Bei Fluggesellschaften, Reedereien "Schiffsreisen", Busunternehmer und Bahnen gelten

insbesondere deren AGB s Regelungen und Bedingungen sind jeweil bei dem entsprechendem Transportunternehmen nachzulesen. Bei allen Umbuchungen oder Stornierungen wird immer eine Umtriebensschädigung fällig die der Kunde Sofort zu entrichten hat.

Storno oder Umbuchungen bei Nationalen oder Internationalen Anlässen!

Für alle Anlässe wie zum Beispiel Oktoberfest, Fussball Meisterschaften oder Sportereignisse gelten Sonderregelungen.

Bis 85 Tage vor Reiseantritt	€ 150.-
AB 84. Tag bis 75. Tag vor Reiseantritt	40 %
AB 74. Tag bis 65. Tag vor Reiseantritt	60 %
AB 64. Tag bis 43. Tag vor Reiseantritt	80 %
AB 42. Tag	100 %

Zuzüglich bei jedem Rücktritt €200.- für Umtriebensschädigung

5.2. Werden auf Wunsch einzelner Kunden aus einer Reisegruppe nach der Buchung der Reise für den Termin, der innerhalb des zeitlichen Geltungsbereichs der Reiseausschreibung liegt, Änderungen hinsichtlich des Reiseterrains, des Reiseziels, des Ortes des Reiseantritts, der Unterkunft oder der Beförderungsart vorgenommen (Umbuchung), kann Klinge-Berg ein Umbuchungsentgelt in Höhe von 120,- pro Reisenden bis 15 Tage vor Reiseantritt erheben.

Umbuchungswünsche des Kunden, die nach diesem Zeitpunkt erfolgen, können, sofern ihre Durchführung überhaupt möglich ist, nur nach Rücktritt vom Reisevertrag zu Bedingungen gemäß Ziff. 5.1. und gleichzeitiger Neuanschreibung durchgeführt werden. Dies gilt nicht bei Umbuchungswünschen, die nur geringfügige Kosten verursachen.

5.3. Bis zum Reisebeginn kann der Reisende verlangen, dass statt seiner ein Dritter in die Rechte und Pflichten aus dem Reisevertrag eintritt Klinge-Berg kann dem Eintritt des Dritten widersprechen, wenn dieser den besonderen Reiseerfordernissen nicht genügt oder seiner Teilnahme gesetzliche Vorschriften oder behördliche Anordnungen entgegenstehen. Tritt ein Dritter in den Vertrag ein, so haften er und der Reisende als Gesamtschuldner für den Reisepreis und die durch den Eintritt des Dritten entstehenden Mehrkosten.

5.4. Im Falle eines Rücktritts kann Klinge-Berg vom Kunden die tatsächlich entstandenen Mehrkosten verlangen.

6. Not taken up achievement

If the traveler does not take up single travel achievements as a result of untimely return journey or for other compelling reasons, no claim exists on the part of the traveler on proportionate restitution. Nevertheless, Klinge-Berg will take care with the achievement bearers of allowance of the saved expenditures. This obligation is cancelled if it concerns absolutely unimportant achievements, or if legal or official regulations stand in the way of an allowance.

6. Nicht in Anspruch genommene Leistung

Nimmt der Reisende einzelne Reiseleistungen infolge vorzeitiger Rückreise oder aus sonstigen zwingenden Gründen nicht in Anspruch, so besteht kein Anspruch seitens des Reisenden auf anteilige Rückerstattung. Klinge-Berg wird sich jedoch bei den Leistungsträgern um Erstattung der ersparten Aufwendungen bemühen. Diese Verpflichtung entfällt, wenn es sich um völlig unerhebliche Leistungen handelt, oder wenn einer Erstattung gesetzliche oder behördliche Bestimmungen entgegenstehen.

7. Resignation and notice through blademountain

Klinge-Berg can withdraw in the following cases before beginning of the trip from the travel contract or discontinue the travel contract after beginning of the trip:

7.1. Without observance of a term If the traveler disturbs the realization of the trip in spite of a caution through Klinge-Berg with lasting effect, or if he behaves in such mass contrary to the terms of the agreement that the immediate abolition of the contract is justified. If Klinge-Berg gives notice, it keeps the claim to the travel price; nevertheless, she must allow to credit the value of the saved expenditures as well as those advantages which she attains from an other use of the not taken up achievements, including him her amounts well brought by the achievement bearers.

7.2. To 15 days before travel beginning With non-achievement of a written out or official agreed least number of participants if in the travel advertising for the suitable trip is pointed out to a least number of participants. In any case, Klinge-Berg is obliged to inform the customer immediately after entry of the condition for the non-realization of the trip from this and to supply him with the resignation explanation immediately. The customer gets back the deposited travel price immediately.

Should be already evident at an earlier time that the least number of participants cannot be reached, Klinge-Berg has to inform the customer of

7.3. To 28 days before travel beginning If the realization of the trip to exhaustion of all possibilities is not reasonable for Klinge-Berg, therefore because the reservation amount is so low for this trip that Klinge-Berg in case of the realization of the trip to originating costs an excess of the economic sacrificial border, covered to this trip, would signify. Nevertheless, a right to rescind the blade mountain exists only if it does not have to represent the circumstances leading to it (e.g., no miscalculation), she proves the circumstances leading to her resignation and has presented them to the traveler a comparable spare offer. If the trip is called off that's why, the customer gets back the deposited travel price immediately. In addition, his reservation expenditure is refunded for him inclusively, provided that he does no use of a

spare offer the Klinge-Berg.

7. Rücktritt und Kündigung durch Klinge-Berg

Klinge-Berg kann in folgenden Fällen vor Antritt der Reise vom Reisevertrag zurücktreten oder nach Antritt der Reise den Reisevertrag kündigen:

7.1.

Ohne Einhaltung einer Frist Wenn der Reisende die Durchführung der Reise ungeachtet einer Abmahnung durch Klinge-Berg nachhaltig stört, oder wenn er sich in solchem Maße vertragswidrig verhält, dass die sofortige Aufhebung des Vertrages gerechtfertigt ist. Kündigt Klinge-Berg, so behält sie den Anspruch auf den Reisepreis; sie muss sich jedoch den Wert der ersparten Aufwendungen sowie diejenigen Vorteile anrechnen lassen, die sie aus einer anderweitigen Verwendung der nicht in Anspruch genommenen Leistungen erlangt, einschließlich der ihr von den Leistungsträgern gut gebrachten Beträge.

7.2. Bis 15 Tage vor Reiseantritt Bei Nichterreichen einer ausgeschriebenen oder behördlich festgelegten Mindestteilnehmerzahl, wenn in der Reiseausschreibung für die entsprechende Reise auf eine Mindestteilnehmerzahl hingewiesen wird. In jedem Fall ist Klinge-Berg verpflichtet, den Kunden unverzüglich nach Eintritt der Voraussetzung für die Nichtdurchführung der Reise hiervon in Kenntnis zu setzen und ihm die Rücktrittserklärung unverzüglich zuzuleiten. Der Kunde erhält den eingezahlten Reisepreis unverzüglich zurück. Sollte bereits zu einem früheren Zeitpunkt ersichtlich sein, dass die Mindestteilnehmerzahl nicht erreicht werden kann, hat Klinge-Berg den Kunden davon zu unterrichten.

7.3. Bis 28 Tage vor Reiseantritt Wenn die Durchführung der Reise nach Ausschöpfung aller Möglichkeiten für Klinge-Berg deshalb nicht zumutbar ist, weil das Buchungsaufkommen für diese Reise so gering ist, dass Klinge-Berg im Falle der Durchführung der Reise entstehenden Kosten eine Überschreitung der wirtschaftlichen Obergrenze, bezogen auf diese Reise, bedeuten würde. Ein Rücktrittsrecht der Klinge-Berg besteht jedoch nur, wenn sie die dazu führenden Umstände nicht zu vertreten hat (z.B. kein Kalkulationsfehler), sie die zu ihrem Rücktritt führenden Umstände nachweist und sie dem Reisenden ein vergleichbares Ersatzangebot unterbreitet hat.

Wird die Reise aus diesem Grund abgesagt, so erhält der Kunde den eingezahlten Reisepreis unverzüglich zurück. Zusätzlich wird ihm sein Buchungsaufwand pauschal erstattet, sofern er von einem Ersatzangebot der Klinge-Berg keinen Gebrauch macht.

8. Abolition of the contract because of unusual circumstances

If the trip is considerably complicated as a result of power not predictable by completion of the contract higher, is endangered or impaired, can discontinue Klinge-Berg as well as the traveler the contract. If the contract is discontinued, Klinge-Berg for the already produced or to the ending of the trip still to travel achievements to be produced can require an adequate compensation. Furthermore Klinge-Berg is obliged to meet the necessary measures, in particular, if the contract encloses the back transportation, the traveler zurückzubefördern. The add-on costs for the back transportation are to be carried by the parties ever half of it. For the rest, the add-on costs are a burden to the traveler.

8. Aufhebung des Vertrages wegen außergewöhnlicher Umstände

Wird die Reise infolge bei Vertragsabschluss nicht voraussehbarer höherer Gewalt erheblich erschwert, gefährdet oder beeinträchtigt, so können sowohl Klinge-Berg als auch der Reisende den Vertrag kündigen. Wird der Vertrag gekündigt, so kann Klinge-Berg für die bereits erbrachten oder zur Beendigung der Reise noch zu erbringenden Reiseleistungen eine angemessene Entschädigung verlangen. Weiterhin ist Klinge-Berg verpflichtet, die notwendigen Maßnahmen zu treffen, insbesondere, falls der Vertrag die Rückbeförderung umfasst, den Reisenden zurückzubefördern. Die Mehrkosten für die Rückbeförderung sind von den Parteien je zur Hälfte zu tragen. Im übrigen fallen die Mehrkosten dem Reisenden zur Last.

9. Liability the blade mountain

A. Klinge-Berg sticks within the scope of the care duty of a well-arranged businessman for:

B. the conscientious travel preparation;

C. the careful choice and supervision of the achievement bearers

D. The correctness of the description all in the catalogs or programs Given travel achievements, provided that Klinge-Berg has not explained a change of the prospectus data according to figure 3 before contract end.

E. the proper performance of the by contract agreed travel achievements.

If a transportation is produced within the scope of a trip or in addition to this trip in the regular traffic and is issued to the traveler for this a suitable promotional identity card, Klinge-Berg produces in this respect foreign achievements, provided that she points in the travel advertising and in the travel confirmation expressly to it. Hence, he does not stick for the performance of the promotional achievement himself. In this case an any liability is regulated after the promotional regulations of these enterprises to which the traveler is expressly to be pointed out. The traveler Has to find out himself about their liability regulations.

F Klinge-Berg Sticking are not shown for picture and texts in the catalog on-line shop if this to the localities not correspond, provided that it concerns foreign achievement.

9. Haftung der Klinge-Berg

A. Klinge-Berg haftet im Rahmen der Sorgfaltspflicht eines ordentlichen Kaufmanns für:

B. die gewissenhafte Reisevorbereitung;

C. die sorgfältige Auswahl und Überwachung der Leistungsträger

D. Die Richtigkeit der Beschreibung aller in den Katalogen bzw. Programmen angegebenen

Reiseleistungen, sofern Klinge-Berg nicht gemäß Ziffer 3 vor Vertragschluss eine Änderung der Prospektangaben erklärt hat.

E. die ordnungsgemäße Erbringung der vertraglich vereinbarten Reiseleistungen.

Wird im Rahmen einer Reise oder zusätzlich zu dieser Reise eine Beförderung im Linienverkehr erbracht und dem Reisenden hierfür ein entsprechender Beförderungsausweis ausgestellt, so erbringt Klinge-Berg insoweit Fremdleistungen, sofern sie in der Reiseausschreibung und in der Reisebestätigung ausdrücklich darauf hinweist. Er haftet daher nicht für die Erbringung der Beförderungsleistung selbst. Eine etwaige Haftung regelt sich in diesem Fall nach den Beförderungsbestimmungen dieser Unternehmen, auf die der Reisende ausdrücklich hinzuweisen ist. Der Reisende hat sich selbst zu Informieren über deren Haftungsbestimmungen.

F. Klinge-Berg haftet nicht für Bild und Texte die im Katalog Onlineshop dargestellt sind wenn diese den Örtlichkeiten nicht entsprechen, sofern es sich um Fremdleistung handelt.

10. Garantie

10.1. Remedy If the trip is not produced according to contract, can ask to the traveling remedy. Klinge-Berg can refuse the remedy if it a disproportionate expenditure required Klinge-Berg can also take remedial action in the way that she produces an equivalent spare achievement.

10.2. Decrease of the travel price For the duration of a not vertragsgemäßen performance of the trip the traveler can require a suitable lowering of the travel price (decrease). The travel price is to be lowered in the relation in which at the moment of the sales the value of the trip would have stood in state free of lack to the real value. The decrease does not enter, as far as it the traveler omits culpably to indicate the lack.

10.3. Notice of the contract If a trip is considerably impaired as a result of a lack and the tour operator performs no remedy within an adequate term, the traveler can discontinue the travel contract - in his own interest and for perpetuation of evidence reasons suitably by written explanation - within the scope of the legal regulations. The same counts if the trip is not to be expected of the traveler as a result of a lack from important one, the tour operator recognizable reason. It does not require the regulation of a term for the remedy only if remedy is impossible or is refused by Klinge-Berg, or if the immediate notice of the contract is justified by a special interest of the traveler. He owes Klinge-Berg the part being cancelled to the taken up achievements of the travel price, provided that these achievements were of interest to him.

10.4. Damage substitute The traveler can require regardless of the decrease or the notice damage substitute because of non-fulfillment, unless, the lack of the trip is based on a fact, the Klinge-Berg does not have to represent.

10. Gewährleistung

10.1. Abhilfe

Wird die Reise nicht vertragsmäßig erbracht, so kann der Reisende Abhilfe verlangen. Klinge-Berg kann die Abhilfe verweigern, wenn sie einen unverhältnismäßigen Aufwand erfordert Klinge-Berg kann auch in der Weise Abhilfe schaffen, dass sie eine gleichwertige Ersatzleistung erbringt.

10.2. Minderung des Reisepreises

Für die Dauer einer nicht vertragsgemäßen Erbringung der Reise kann der Reisende eine entsprechende Herabsetzung des Reisepreises verlangen (Minderung). Der Reisepreis ist in dem Verhältnis herabzusetzen, in welchem zur Zeit des Verkaufs der Wert der Reise in mangelfreiem Zustand zu dem wirklichen Wert gestanden haben würde. Die Minderung tritt nicht ein, soweit es der Reisende schuldhaft unterlässt, den Mangel anzuzeigen.

10.3. Kündigung des Vertrages

Wird eine Reise infolge eines Mangels erheblich beeinträchtigt und leistet der Reiseveranstalter innerhalb einer angemessenen Frist keine Abhilfe, so kann der Reisende im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen den Reisevertrag - in seinem eigenen Interesse und aus Beweissicherungsgründen zweckmäßig durch schriftliche Erklärung - kündigen. Dasselbe gilt, wenn dem Reisenden die Reise infolge eines Mangels aus wichtigem, dem Reiseveranstalter erkennbarem Grund nicht zuzumuten ist. Der Bestimmung einer Frist für die Abhilfe bedarf es nur dann nicht, wenn Abhilfe unmöglich ist oder von Klinge-Berg verweigert wird, oder wenn die sofortige Kündigung des Vertrages durch ein besonderes Interesse des Reisenden gerechtfertigt wird.

Er schuldet Klinge-Berg den auf die in Anspruch genommenen Leistungen entfallenden Teil des Reisepreises, sofern diese Leistungen für ihn von Interesse waren.

10.4. Schadensersatz

Der Reisende kann unbeschadet der Minderung oder der Kündigung Schadensersatz wegen Nichterfüllung verlangen, es sei denn, der Mangel der Reise beruht auf einem Umstand, den Klinge-Berg nicht zu vertreten hat.

11. Restriction of the liability

11.1. Contractual liability The contractual liability Klinge-Berg for damages which are not body damages is limited on 15% of the travel price, a. as far as a damage of the traveler neither deliberately nor roughly is caused negligently or

b. as far as Klinge-Berg is responsible for a damage originating to the traveler only because of a fault of an achievement bearer.

11.2. Offense broad liability The travel agency Klinge-Berg carries no liability for all a pity claims for damages to persons. Every travel participant sticks himself for his acting and action. The end of a travel accident assurance and baggage insurance is recommended in this connection in own interest to the customer. (Hanse Mercury)

11.3. Klinge-Berg does not stick for achievement disturbances in connection with achievements which are merely provided as foreign achievements (e.g., sports arrangements, visits to the theater, exhibits etc.) and in the travel advertising expressly as foreign achievements are marked.

11.4..

11.5. If Klinge-Berg the position of a contractual aerial carrier comes up, the liability is regulated after the regulations of the air traffic act in connection with the international agreements of Warsaw, Hague, Guadalajara and the Montrealer arrangement (only for flights to the USA and Canada). These agreements limit as a rule the liability of the aerial carrier for death or physical injury as well as for losses and damages of baggage. Provided that Klinge-Berg is an achievement bearer in other cases, she sticks after for these valid regulations.

11.6. If Klinge-Berg comes up with ship traveling the position of a contractual shipowner, the liability is also regulated after the regulations of the code of commercial law and the inland ship journey law.

11. Beschränkung der Haftung

11.1. Vertragliche Haftung

Die vertragliche Haftung Klinge-Berg für Schäden, die nicht Körperschäden sind, ist auf den 15% des Reisepreises beschränkt,

- a. soweit ein Schaden des Reisenden weder vorsätzlich noch grob fahrlässig herbeigeführt wird oder
- b. soweit Klinge-Berg für einen dem Reisenden entstehenden Schaden allein wegen eines Verschuldens eines Leistungsträgers verantwortlich ist.

11.2. Deliktische Haftung Das Reisebüro Klinge-Berg trägt keine Haftung für alle Schadensersatzansprüche an Personen. Jeder Reiseteilnehmer haftet selbst für sein Tun und Handeln. Dem Kunden wird in diesem Zusammenhang im eigenen Interesse der Abschluss einer Reiseunfall- und Reisegepäckversicherung empfohlen. (Hanse Merkur)

11.3. Klinge-Berg haftet nicht für Leistungsstörungen im Zusammenhang mit Leistungen, die als Fremdleistungen lediglich vermittelt werden (z.B. Sportveranstaltungen, Theaterbesuche, Ausstellungen usw.) und die in der Reiseausschreibung ausdrücklich als Fremdleistungen gekennzeichnet werden.

11.4.

11.5. Kommt Klinge-Berg die Stellung eines vertraglichen Luftfrachtführers zu, so regelt sich die Haftung nach den Bestimmungen des Luftverkehrsgesetzes in Verbindung mit den Internationalen Abkommen von Warschau, Den Haag, Guadalajara und der Montrealer Vereinbarung (nur für Flüge nach USA und Kanada). Diese Abkommen beschränken in der Regel die Haftung des Luftfrachtführers für Tod oder Körperverletzung sowie für Verluste und Beschädigungen von Gepäck. Sofern Klinge-Berg in anderen Fällen Leistungsträger ist, haftet sie nach den für diese geltenden Bestimmungen.

11.6. Kommt Klinge-Berg bei Schiffsreisen die Stellung eines vertraglichen Reeders zu, so regelt sich die Haftung auch nach den Bestimmungen des Handelsgesetzbuches und des Binnenschiffahrtsgesetzes.

12. Co-operation duty

The traveler is obliged to help in appeared achievement disturbances within the scope of the legal regulations, to avoid possible damages or to hold low. The traveler is in particular obliged to give his objections immediately to the local travel management or the organizer to the knowledge. This is asked to provide for remedy, provided that this is possible. Around possible claims of the travel participant to be able to work on, e.g., because of decrease it helps if a written confirmation of the person who has accepted the objection is. if the traveler omits culpably to indicate a lack, a claim to decrease does not enter.

12. Mitwirkungspflicht

Der Reisende ist verpflichtet, bei aufgetretenen Leistungsstörungen im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen mitzuwirken, eventuelle Schäden zu vermeiden oder gering zu halten. Der Reisende ist insbesondere verpflichtet, seine Beanstandungen unverzüglich der örtlichen Reiseleitung oder dem Veranstalter zur Kenntnis zu geben. Diese ist beauftragt, für Abhilfe zu sorgen, sofern dies möglich ist. Um eventuelle Ansprüche des Reiseteilnehmers, z.B. wegen Minderung bearbeiten zu können, ist es nützlich, wenn eine schriftliche Bestätigung der Person, die die Beanstandung entgegengenommen hat, vorliegt. unterlässt es der Reisende schuldhaft, einen Mangel anzuzeigen, so tritt ein Anspruch auf Minderung nicht ein.

13. Loss and damage of baggage

With loss and damage as well as delays of baggage the promotional enterprise is immediately to be informed. The promotional enterprise is to the exhibit of a written confirmation (by flight transportation internationally as a P.I.R. = Property Irregularity report calls) obliged. If the announcement is not refunded on time, the danger of a claim loss exists. The airlines stick for the baggage accordingly of her terms of transport.

13. Verlust und Beschädigung von Reisegepäck

Bei Verlust und Beschädigung sowie Verspätungen von Reisegepäck ist umgehend das Beförderungsunternehmen zu benachrichtigen. Das Beförderungsunternehmen ist zur Ausstellung einer schriftlichen Bestätigung (bei Flugbeförderung international als P.I.R. = Property Irregularity Report bezeichnet) verpflichtet. Wird die Anzeige nicht rechtzeitig erstattet, besteht die Gefahr eines Anspruchsverlustes. Die Fluggesellschaften haften für das Reisegepäck entsprechend ihrer Beförderungsbedingungen.

14. Assurances

Klinge-Berg recommends the end of the following assurances:

Baggage, travel accident, Reise-Notruf-, to Sick person from trip, travel liability-assurance. Besides, Klinge-Berg recommends the end of a travel resignation costs assurance, provided that this is not enclosed in the travel price. This releases the traveler not from his obligation to the payment of the owed Stornoentschädigungen in Klinge-Berg. he has merely one allowance claim against the assurance according to the insurance terms.

14. Versicherungen

Klinge-Berg empfiehlt den Abschluss folgender Versicherungen: Reisegepäck-, Reiseunfall-, Reise-Notruf-, Reise-Kranken-, Reisehaftpflicht-Versicherung. Zudem empfiehlt Klinge-Berg den Abschluss einer Reiserücktrittskostenversicherung, sofern diese nicht im Reisepreis eingeschlossen ist. Diese befreit den Reisenden nicht von seiner Verpflichtung zur Zahlung der geschuldeten Stornoentschädigungen an Klinge-Berg. er hat lediglich einen Erstattungsanspruch gegen die Versicherung gemäß den Versicherungsbedingungen.

15. Exclusion of claims and limitation

The traveler has to assert claims because of not vertragsgemäßer performance of the trip within 10 days after by contract intended ending of the trip compared with Klinge-Berg. At the end of the term can assert of the traveling claims if he has been hindered without fault in the observance of the term. Claims of the traveler after §§651 c to 651 and the following Civil Code come under the statute of limitations in one year. The limitation begins with the day in which the trip to the contract should end. Floating between the traveler and Klinge-Berg negotiations about the claim or the circumstances founding the claim, so the limitation is restrained, until the traveler or Klinge-Berg refuses the continuation of the negotiations. The limitation enters at the earliest after three months after the end of the inhibition.

15. Ausschluss von Ansprüchen und Verjährung

Ansprüche wegen nicht vertragsgemäßer Erbringung der Reise hat der Reisende innerhalb von 10 Tagen nach vertraglich vorgesehener Beendigung der Reise gegenüber Klinge-Berg geltend zu machen. Nach Ablauf der Frist kann der Reisende Ansprüche geltend machen, wenn er ohne Verschulden an der Einhaltung der Frist gehindert worden ist. Ansprüche des Reisenden nach den §§ 651 c bis 651 f BGB verjähren in einem Jahr. Die Verjährung beginnt mit dem Tag, an dem die Reise dem Vertrag nach enden sollte. Schweben zwischen dem Reisenden und Klinge-Berg Verhandlungen über den Anspruch oder die den Anspruch begründenden Umstände, so ist die Verjährung gehemmt, bis der Reisende oder Klinge-Berg die Fortsetzung der Verhandlung verweigert. Die Verjährung tritt frühestens nach drei Monaten nach Ende der Hemmung ein.

16. Passport regulations, visas regulations and health regulations

Klinge-Berg answers for it, citizens of the state in which the trip is offered to inform about regulations of passport regulations, visas regulations and health regulations as well as their possible changes before travel beginning. For members of other states the responsible consulate gives information. Klinge-Berg does not stick for the timely granting and the access of necessary visas by the respective diplomatic representation if the traveling Klinge-Berg with the provision has instructed, unless Klinge-Berg has to represent the delay. The traveler is responsible for the observance all for the realization of the trip to important regulations himself. All disadvantages, in particular the payment of the resignation costs which arise from the non-observance of these regulations go to his loads. Should entry regulations of single lands not be kept by the traveler or a visa should not be given by the fault of the traveler on time, so that the traveler cannot take part, therefore, in the trip, Klinge-Berg can load the traveler with the suitable resignation fees.

16. Pass-, Visa- und Gesundheitsvorschriften

Klinge-Berg steht dafür ein, Staatsangehörige des Staates, in dem die Reise angeboten wird, über Bestimmungen von Pass-, Visa- und Gesundheitsvorschriften sowie deren eventuelle Änderungen vor Reiseantritt zu unterrichten. Für Angehörige anderer Staaten gibt das zuständige Konsulat Auskunft. Klinge-Berg haftet nicht für die rechtzeitige Erteilung und den Zugang notwendiger Visa durch die jeweilige diplomatische Vertretung, wenn der Reisende Klinge-Berg mit der Besorgung beauftragt hat, es sei denn, dass Klinge-Berg die Verzögerung zu vertreten hat. Der Reisende ist für die Einhaltung aller für die Durchführung der Reise wichtigen Vorschriften selbst verantwortlich. Alle Nachteile, insbesondere die Zahlung von Rücktrittskosten, die aus der Nichtbefolgung dieser Vorschriften erwachsen, gehen zu seinen Lasten. Sollten Einreisevorschriften einzelner Länder vom Reisenden nicht eingehalten werden oder sollte ein Visum durch das Verschulden des Reisenden nicht rechtzeitig erteilt werden, so dass der Reisende deshalb an der Reise nicht teilnehmen kann, kann Klinge-Berg den Reisenden mit den entsprechenden Rücktrittsgebühren belasten.

17. Ineffectiveness of single regulations

The ineffectiveness of single regulations of the travel contract does not entail the ineffectiveness of the whole travel contract.

17. Unwirksamkeit einzelner Bestimmungen

Die Unwirksamkeit einzelner Bestimmungen des Reisevertrages hat nicht die Unwirksamkeit des gesamten Reisevertrages zur Folge.

18. Legal venue

The traveler can sue Klinge-Berg only in their seat. For complaints the Klinge-Berg against the traveler the residence of the traveler is authoritative, unless, the complaint is directed against independent commercial agents or persons who have no general legal venue by the home, or against the persons who have moved her residence or usual place of residence after end of the contract abroad or their residence or usual stay at the time of the complaint elevation is not known. In these cases the seat of Klinge-Berg is authoritative.

18. Gerichtsstand

Der Reisende kann Klinge-Berg nur an deren Sitz verklagen. Für Klagen der Klinge-Berg gegen den Reisenden ist der Wohnsitz des Reisenden maßgebend, es sei denn, die Klage richtet sich gegen Vollkaufleute oder Personen, die keinen allgemeinen Gerichtsstand im Inland haben, oder gegen Personen, die nach Abschluss des Vertrages ihren Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthaltsort ins Ausland verlegt haben, oder deren Wohnsitz oder gewöhnlicher Aufenthalt im Zeitpunkt der Klageerhebung nicht bekannt ist. In diesen Fällen ist der Sitz von Klinge-Berg maßgebend.

The Klinge-Berg Wishing to all traveling ones a restful vacation

Die Klinge-Berg Wünscht allen reisenden einen erholsamen Urlaub

Print